

Dear Heritage Community,

re: Emergency Commission Order No 6 and Ministry of Education (MEC) orders 266 and 362, Friday 15th April, 2022

You will no doubt be aware of the national decision made on Friday regarding the current safe measures applicable in all schools in Moldova for the Covid pandemic.

We will continue to operate, monitor and regularly review the situation, as we have done for over 2 years, and take our wider advice and guidance from informed sources and authorities such as the WHO and UNICEF, to ensure we keep all students and staff safe daily in our school. What this means for us operationally from Monday 18th April are the following:

1) We strongly recommend masks are worn in enclosed areas of school by staff and students but this is no longer compulsory.

2) Our campus access remains as before because this is part of our security and safeguarding measures as a school. Drop off and pick up arrangements for families remain the same and there is no access to the closed campus during the school day unless with an agreed, specified appointment for any visitor.

3) We will continue to have safe measures on distancing, ventilation of rooms and daily deep cleaning. Off site physical school educational visits are now permitted again.

4) The measures on any student or staff member tested positive with Covid, continue as before.

5) We will not be hosting large numbers of families on site for whole school events such as Sports Day, International Week or the Final School Day this academic year. We are hoping that for the new academic year of 2022-23 when we start on the 1st September, this will be a live, onsite, school event for all, the last one back on the 1st September, 2019. We have a number of smaller events such as Grade 4 and 6E Primary graduation, where we will be inviting the families of these students into school to share the success and celebration of their children. We will send details closer to the time.

6) Visitor access remains restricted. Individual parents wishing to meet can have these take place in school, if necessary, but we will not be having whole "class meetings" in school as before March 2019. These style of meetings are an arcane model for an international school, the use of online hybrid suits a lot of parents and the way they work so they don't have to get to school for a meeting during their working day and our approach is to talk directly and work with individual parents on issues that arise.

Thank you, as ever, for your support. Together as a community, we have ensured education has never been a victim of Covid at Heritage, over 2 years of the pandemic. Our school has developed and grown considerably in both population and complexity since March 2019. It is clear we are in a very different stage of the pandemic now and we will continue to adapt and respond as an organisation and a community, wherever and whenever necessary.

Finally, I would like to wish all our community a restful and enjoyable Spring break that will start on Saturday 23rd April, and we will return on Tuesday 3rd May. **We would like to mention that on Friday, 22nd April we will have a short day until 15:00, and the school bus will leave at 15:15** . The school will be closed during this time for the vacation and contact via email or phone for reception and the Finance office will be limited. You will understand that all staff, students and families need this vacation time and we need to ensure all get a good wellbeing balance as a community.

Kind regards,
Rob Ford
Director

Stimată comunitate Heritage

re: Ordinul emis de Comisia de Urgență nr. 6 și ordinele Ministerului Educației (MEC) 266 și 362, vineri, 15 aprilie 2022

Cu siguranță sunteți deja la curent cu decizia luată, vineri, de Comisia de urgență cu privire la măsurile de siguranță actuale ce țin de pandemia Covid-19, care vor fi aplicate în toate școlile din Moldova.

Vom continua să operăm, să monitorizăm și să revizuim în mod regulat situația, așa cum am procedat în ultimii 2 ani, și vom continua să ne sfătuim și să ne îndrumăm din surse veridice și autorizate, cum ar fi OMS și UNICEF, pentru a ne asigura că menținem toți elevii și personalul în siguranță. zilnic în școala noastră. Ce presupune aceasta operațional începând cu luni, 18 aprilie:

1) Recomandăm insistent ca măștile să fie purtate în spațiile închise ale școlii de către personal și elevi, dar acest lucru nu mai este obligatoriu.

2) Accesul în campusul nostru rămâne neschimbat, deoarece aceasta face parte din măsurile noastre de securitate și siguranță ca școală. Procedura de aducere și luare a copiilor pentru părinți rămâne aceleași și nu este permis accesul în campus în timpul zilei de școală, este permis numai în cazul când este o programare convenită și specificată pentru vizitator.

3) Vom continua să respectăm măsurile de siguranță cu privire la păstrarea distanței, aerisirea încăperilor și curățenia minuțioasă zilnică. Vizitele educaționale în afara școlii sunt acum permise din nou.

4) Măsurile cu privire la persoanele testate pozitiv cu Covid(fie elev sau personal) rămân aceleași.

5) Nu se va permite aflarea unui număr mare de familii în campus, în cadrul evenimentelor, cum ar fi Ziua Sportului, Săptămâna Internațională sau Serbarea ultimului sunet. Sperăm că pentru următorul an academic 2022-23, vom serba evenimentul școlar, 1 septembrie, în campus cu acces pentru toți, la fel, cum a fost pe 1 septembrie 2019. Avem o serie de evenimente mai mici, cum ar fi absolvirea treptei primare pentru clasele a IV-a și a VI-a, în care vom invita familiile acestor elevi la școală pentru a împărtăși succesul copiilor lor. Mai aproape de acest eveniment vom reveni cu detalii.

6) Accesul vizitatorilor rămâne limitat. Părinții care doresc să se întâlnească individual au permisiunea de a veni în școală, dar nu vom avea „adunări cu părinții” în școală ca înainte de martie 2019. Acest stil de întâlniri reprezintă un model tradițional pentru o școală internațională,

organizarea întâlnirilor online se potrivește multor părinți, astfel încât ei nu sunt nevoiți să vină în timpul zilei lor de lucru, la școală pentru o întâlnire, iar scopul nostru este să discutăm direct și să lucrăm individual cu părinții pentru problemele care apar.

Vă mulțumesc, ca întotdeauna, pentru sprijinul dumneavoastră. Împreună ca comunitate, ne-am asigurat că educația la Heritage nu a fost niciodată victimă a acestei epidemii timp de 2 ani. Școala noastră s-a dezvoltat și a crescut considerabil atât în personal și elevi, cât și în complexitate începând cu martie 2019. Este clar că acum ne aflăm într-o etapă foarte diferită a pandemiei și vom continua să ne adaptăm și să răspundem ca organizație și comunitate, oriunde și oricând este necesar.

În cele din urmă, aș dori să urez întregii noastre comunități o vacanță de primăvară frumoasă și plăcută care va începe de sâmbătă, 23 aprilie și vom reveni marți, 3 mai. **Dorim să menționăm că vineri, 22 aprilie va fi zi scurtă până la orele 15.00, iar autobuzul școlar va pleca la orele 15:15.** Școala va fi închisă în această perioadă pentru vacanță și contactul prin e-mail sau telefon pentru recepție și contabilitate va fi limitat. Sunt sigur că realizați că întreg personalul, elevii și familiile au nevoie de această perioadă de vacanță și trebuie să ne asigurăm că toți obțin un echilibru bun de bunăstare ca comunitate.

Cu respect,
Rob Ford
Director

Уважаемое Сообщество Heritage,

re: Приказ Комиссии по чрезвычайным ситуациям № 6 и приказы Министерства образования (МЕС) 266 и 362, пятница, 15 апреля, 2022 г.

Вы, без сомнения, знаете о принятом в пятницу решении Национальной комиссией относительно текущих мер безопасности, применяемых во всех школах Молдовы в связи с пандемией Covid.

Мы будем продолжать действовать, отслеживать и регулярно анализировать ситуацию, как мы делали это на протяжении 2 лет, и придерживаться рекомендации из информированных источников и органов власти, таких как ВОЗ и ЮНИСЕФ, чтобы обеспечить ежедневную безопасность всех учащихся и персонала в нашей школе. Начиная с понедельника, 18 апреля, будут приняты следующие меры:

- 1) Мы настоятельно рекомендуем сотрудникам и учащимся носить маски в закрытых помещениях школы, но обязательным это не является.
- 2) Доступ в школу остается прежним, так как это часть принятых мер безопасности и защиты в нашей школе. Процедура привоза и вывоза детей для родителей остается прежней, и доступ в кампус в течение школьного дня не разрешен, он разрешен только в том случае, если это согласованная и назначенная встреча для посетителя.
- 3) Мы будем продолжать соблюдать меры безопасности относительно соблюдения дистанции, проветривания помещений и ежедневной тщательной уборке. Образовательные посещения вне школы теперь снова разрешены.
- 4) Меры в отношении людей с положительным результатом на Covid(будь то учащийся или персонал) остаются прежними.
- 5) В рамках мероприятия, таких как День спорта, Международная неделя или празднование Последнего звонка, количество сопровождающих будет ограничено. Мы надеемся, что в следующем 2022-2023 учебном году мы будем отмечать школьное

мероприятие 1 сентября с физическим присутствием в кампусе с доступом для всех, как и 1 сентября 2019 года. У нас есть ряд небольших мероприятий, таких как выпускной начальных классов для 4-го и 6-го классов, мы будем приглашать семьи этих учеников в школу, чтобы разделить успехи наших детей..

6) Доступ посетителей остается ограниченным. Родителям, желающим встретиться индивидуально, разрешено приходить в школу, если это необходимо, но мы не будем проводить целые "родительские собрания" в школе, как было принято до марта 2019 года. Эта модель встреч является традиционной моделью для международной школы, использование онлайн-гибрида подходит многим родителям так как они работают, поэтому им не нужно добираться в школу на собрание в течение рабочего дня. Наш подход заключается в том, чтобы напрямую разговаривать и работать с отдельными родителями по возникающим вопросам.

Спасибо вам, как всегда, за вашу поддержку. Вместе, как сообщество, мы добились того, что образование никогда не становилось жертвой Covid в Heritage за 2 года пандемии. С марта 2019 года наша школа развивалась и значительно выросла как по численности учащихся, так и по сложности. Очевидно, что сейчас мы находимся на совершенно другой стадии пандемии, и мы будем продолжать адаптироваться и реагировать как организация и сообщество, где бы и когда бы это ни было сложно.

Наконец, я хотел бы пожелать всему нашему сообществу спокойных и приятных весенних каникул, которые начнутся в субботу, 23 апреля, и вернемся в школу во вторник, 3 мая. **Напоминаем, что в пятницу 22 апреля будет короткий день до 15.00, а школьный автобус отправится в 15:15.** Школа будет закрыта в течение этого времени на каникулы, и контакты по электронной почте или телефону с рецепцией и финансовом отделом будут ограничены. Разумеется все сотрудники, ученики и семьи нуждаются в этом отпуске, и мы должны обеспечить всем хороший баланс благосостояния и спокойствия как сообщества.

С уважением,

Роб Форд

Директор